

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2017

aruandeaasta lõpp: 31.12.2017

ärinimi: Mehiläinen Eesti OÜ

registrikood: 11539469

tänava/talu nimi, Kompanii tn 4
maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

vald: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 51007

e-posti aadress: merily.parn@leinonen.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	7
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	7
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	8
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	9
Lisa 8 Müügitulu	9
Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused	10
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	10
Lisa 11 Tööjõukulud	10
Lisa 12 Seotud osapooled	11
Lisa 13 Tegevuse jätkuvus	11
Aruande allkirjad	12

Tegevusaruanne

Mediverkko OÜ asutati 27.oktoobril 2008 aastal. Ettevõtte muutis nime Mehiläinen Eesti OÜ-ks alates juulist 2017, et olla Eesti turul emaettevõttega paremini seostatav.

Ettevõtte põhitegevuseks on tervishoiutöötajate värbamine Soome. Kõrvaltegevusteks on põhitegevusala toetavad teenused nagu meditsiinitöötajatele soome keele õppe korraldamine ning töö alustamisega Soomes vajalik asjaajamisalane konsultatsioon.

Ettevõtte tegevus toimub üle Eesti. Tartus asub kontor, kus töötavad põhikohaga juhataja ja kaks personalikonsultanti, osakoormusel puhastusteenindaja ning soome keele õpetaja. Üks ettevõtte töötajast on lapsehoolduspuhkusel.

2017. aasta sügisel avas ettevõtte Tallinnas taas keeleõppeklassi, mis oli 2016. aasta suvel seoses Tallinna harukontori sulgemisega likvideeritud.

Uue majandusaasta suund ja tegevusalad jäävad samaks mis eelmiselgi aastal. Planeeritud on senisest aktiivsem eriarstide värbamine.

2017 aasta käibeks kujunes 150 tuh. eurot ja kahjumiks seejuures -14 tuh.eurot.

Aruandes käsitletaval majandusaastal olid tööjõukulud kokku 99 tuh. eurot. Juhatuse liikmetele tasu (palk,preemia ja muud hüvitised) ei makstud. Töötajate keskmine arv (taandatud täistööajale) oli 5 töötajat.

Peamised finantssuhtarvud :

	2017	2016
Müügitulu	150 025	150 000
Brutokasum	-14 032	-15 375
Brutokasumi määr	-9%	-10%
Puhaskasum/-kahjum	-14 031	-15 374
Kasumi kasv	-9%	-61%
Puhasrentaablus	-10%	-10%
Lühiajaliste kohustuste		
kattekordaja (kordades)	0,95	1,81
ROA	-112%	-52%
ROE	2342%	-114%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Brutokasumimäär (%)=brutokasum/ müügitulu * 100

Kasumi kasv (%)=(puhaskasum 2017-puhaskasum 2016/ puhaskasum 2016 * 100

Puhasrentaablus (%)=puhaskasum/ müügitulu * 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja(kordades)=käibevara/ lühiajalised kohustused

ROA (%)=puhaskasum/ varad kokku * 100

ROE (%)=puhaskasum/ omakapital kokku * 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	11 451	1 134	2
Nõuded ja ettemaksed	934	28 405	3
Kokku käibevarad	12 385	29 539	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	88	204	5
Kokku põhivarad	88	204	
Kokku varad	12 473	29 743	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	13 072	16 311	6
Kokku lühiajalised kohustised	13 072	16 311	
Kokku kohustised	13 072	16 311	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	10 620	25 994	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-14 031	-15 374	
Kokku omakapital	-599	13 432	
Kokku kohustised ja omakapital	12 473	29 743	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2017	2016	Lisa nr
Müügitulu	150 025	149 774	8
Muud äritulud	0	184	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-11 403	-13 716	9
Mitmesugused tegevuskulud	-53 213	-59 216	10
Tööjõukulud	-99 021	-92 268	11
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-116	-116	
Muud ärikulud	-303	-17	
Ärikasum (kahjum)	-14 031	-15 375	
Muud finantstulud ja -kulud	0	1	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-14 031	-15 374	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-14 031	-15 374	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Mehiläinen Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti finantsaruandluse standarditele ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetest alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti.

OÜ Mehiläinen Eesti osa nimiväärtuses 2556 eurot kuulub 100% Soome firmale Mehiläinen OY, kes ise koostab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande.

Mehiläinen Eesti OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Tegemist on väikeettevõtte lühendatud aastaaruandega.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3 kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2017 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 349 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 349 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 349

Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Maksumääraks on 20/80.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Arveldusarve pangas	11 451	1 134
Kokku raha	11 451	1 134

Mehiläinen Eesti OÜ poolt kontrollitav arveldusarve asub Nordea Bank Finland Plc internetikeskkonnas. Arveldusarve asukohamaa on Eesti (Nordea - EE) ja swift tunnus on NDEAEE2X.

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2017	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded seotud osapoolte vastu	0	0	12
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	352	352	4
Muud nõuded	0	0	
Viitlaekumised	0	0	
Ettemaksed	582	582	
Tulevaste perioodide kulud	582	582	
Kokku nõuded ja ettemaksed	934	934	

	31.12.2016	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded seotud osapoolte vastu	25 665	25 665	12
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 971	1 971	4
Muud nõuded	61	61	
Viitlaekumised	61	61	
Ettemaksed	708	708	
Tulevaste perioodide kulud	708	708	
Kokku nõuded ja ettemaksed	28 405	28 405	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2017		31.12.2016	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		601		363
Käibemaks	352		1 971	
Üksikisiku tulumaks		924		488
Sotsiaalmaks		2 160		1 157
Kohustuslik kogumispension		127		76
Töötuskindlustusmaksed		139		69
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	352	3 951	1 971	2 153

Vaata ka lisa 2 ja lisa 5.

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad (eurodes)

	Kokku	
	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2015		
Soetusmaksumus	349	349
Akumuleeritud kulum	-29	-29
Jääkmaksumus	320	320
Amortisatsioonikulu	-116	-116
31.12.2016		
Soetusmaksumus	349	349
Akumuleeritud kulum	-145	-145
Jääkmaksumus	204	204
Amortisatsioonikulu	-116	-116
31.12.2017		
Soetusmaksumus	349	349
Akumuleeritud kulum	-261	-261
Jääkmaksumus	88	88

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2017	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	1 401	1 401	
Võlad töövõtjatele	7 720	7 720	7
Maksuvõlad	3 951	3 951	4
Kokku võlad ja ettemaksed	13 072	13 072	

	31.12.2016	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	9 750	9 750	
Võlad töövõtjatele	4 408	4 408	7
Maksuvõlad	2 153	2 153	4
Kokku võlad ja ettemaksed	16 311	16 311	

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016	Lisa nr
Töötasude kohustis	241	0	
Puhkusetasude kohustis	6 521	4 186	
Võlad aruandvatele isikutele	958	222	
Kokku võlad töövõtjatele	7 720	4 408	6

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

	2017	2016
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	150 000	149 774
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	25	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	150 025	149 774
Kokku müügitulu	150 025	149 774
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tervishoiutöötajate värbamine	150 000	149 774
Osalustasud koolitusel	25	0
Kokku müügitulu	150 025	149 774

Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2017	2016
Keeleõpetuse kulud	4 974	9 247
Arstikandidaatide kulud	6 429	4 469
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	11 403	13 716

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2017	2016
Üür ja rent	6 968	10 991
Energia	1 401	1 630
Elektrienergia	414	664
Soojusenergia	987	966
Mitmesugused bürookulud	3 765	10 174
Lähetuskulud	676	1 227
Koolituskulud	383	1 000
Vastuvõtukulu	15 534	8 165
Reklaamikulu	6 943	5 363
Telefonikulu	2 616	3 190
Interneti- ja arvutikulud	3 139	1 680
Raamatupidamisteenus	4 517	5 545
Juriidilise konsultatsiooni kulu	0	75
Osalemine näitustel, konverentsidel	717	1 268
Tehtud annetused	956	1 057
Muud	5 598	7 851
Kokku mitmesugused tegevuskulud	53 213	59 216

Lisa 11 Tööjõukulud (eurodes)

	2017	2016
Palgakulu	75 138	68 837
Sotsiaalmaksud	23 883	23 431
Kokku tööjõukulud	99 021	92 268
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	5	5

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Mehiläinen OY
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Soome Vabariik
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Mehiläinen OY
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Soome Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2017		31.12.2016	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja	0	1 072	665	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	0	25 000	0

Ostud ja müügid

	2017		2016	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	1 072	0	0	49 774
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	150 000	0	100 000

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused

	2017	2016
Arvestatud tasu	23 204	21 077

Vaata ka lisa 2 ja lisa 8.

Lisa 13 Tegevuse jätkuvus

Ettevõtte on jätkuvalt tegutsev. Seisuga 30.09.2018 on ettevõtte teeninud piisavalt kasumit ning ettevõtte omakapital vastab äriseadustiku nõuetele.

Approval of the Mehiläinen Eesti OÜ annual report for 2017 year by Management board



Herkko Samppa Soininen



Sami Jukka Petteri Koski

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Mehiläinen Eesti OÜ osanikule

Oleme üle vaadanud kaasneva Mehiläinen Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2017 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kasumiaruannet, aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna vastutus raamatupidamise aastaaruande eest

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandluse standarditega nagu need on vastu võetud Euroopa Komisjoni poolt, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhatus peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatusse töövõtte rahvusvahelise standardiga ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) „Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatamise teenus“. ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistest osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjassepuutuvaid eetikanõudeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtte. Ülevaatusse käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatusse käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me selle raamatupidamise aastaaruande kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatusse põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et kaasnev raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistest osades õiglaselt Mehiläinen Eesti OÜ finantsseisundit seisuga 31. detsember 2017 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandluse standarditega nagu need on vastu võetud Euroopa Komisjoni poolt.

Tallinn, 30. oktoober 2018



Olesia Abramova
Vandeaudiitori number 561
Ernst & Young Baltic AS
Audiitorettevõtja tegevusloa number 58

Translation of the Estonian Original

REVIEW REPORT

To the Shareholder of Mehiläinen Eesti OÜ

We have reviewed the accompanying financial statements of Mehiläinen Eesti OÜ, which comprise of statement balance sheet as at 31 December 2017, and the income statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the European Commission, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express a conclusion on the financial statements. We conducted our review in accordance with International Standard on Review Engagements (ISRE) (Estonia) 2400 (Revised), „Engagements to Review Historical Financial Statements“. ISRE (Estonia) 2400 (Revised) requires us to conclude whether anything has come to our attention that causes us to believe that the financial statements, taken as a whole, are not prepared in all material respects in accordance with the applicable financial reporting framework. This Standard also requires us to comply with relevant ethical requirements.

A review of financial statements in accordance with ISRE (Estonia) 2400 (Revised) is a limited assurance engagement. We perform procedures, primarily consisting of making inquiries of management and others within the entity, as appropriate, and applying analytical procedures, and evaluate the evidence obtained.

The procedures performed in a review are substantially less than those performed in an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing. Accordingly, we do not express an audit opinion on these financial statements.

Conclusion

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the accompanying financial statements do not present fairly, in all material respects the financial position of Mehiläinen Eesti OÜ as at 31 December 2017, and its financial performance for the year then ended, in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the European Commission.

Tallinn, 30 October 2018



Olesia Abramova
Authorised Auditor's number 561
Ernst & Young Baltic AS
Audit Company's Registration number 58

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2017
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	10 620
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-14 031
Kokku	-3 411

Juhatus teeb ettepaneku kahjumi katmiseks järgmise perioodi kasumi arvelt.

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2017
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	10 620
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-14 031
Kokku	-3 411

Juhatus teeb otsuse kahjumi katmiseks järgmise perioodi kasumi arvelt.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Tööhõiveagentuuride tegevus	78101	150000	99.98%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Mehiläinen OY		Soome	2556 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	merily.parn@leinonen.ee